



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skrátenej forme „ŽSR“

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl. a § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka. v znení neskorších predpisov a v zmysle § 40 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)		Číslo : 1100051830/2015/5400/022		Zhotoviteľ: SYTELI, s.r.o. Duklianska 7 071 01 Michalovce IČO: 36173975 DIČ: 2020038867 IČ DPH: SK2020038867 Bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa , a.s. Michalovce Číslo účtu: 91015258/0900 IBAN: SK830900000000091015258 SWIFT/BIC: GIBASKBX Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I. Oddiel: Sro vložka č.: 9391/V	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava					
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava					
Konečný príjemca a miesto dodania: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava skrátenej formy „ŽSR“ GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava Kontaktná osoba: Ing. Zdena Gábrišová Tel. č. 02/2029 2274, gabrisova.zdena@zsr.sk				Miesto dodania: ŽSR, Odbor investorský Klemensova 8 813 61 Bratislava	
				Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30 dní	
Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela (ďalej aj „OPVD“)</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu.					
ČPT: (S) 0585/2015	Zmluva č.: 1100051830/2015/5400/022	Spracovateľ Mgr. Breštenská	Tel. 02/2029 7806	Fax 02/2029 7131	
Popis: Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho objednávateľ obdrží 3 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto zmluvy.					
Špecifikácia diela				Lehota dodania	
Predmetom tejto zmluvy je plnenie, ktoré pozostáva z nasledovných častí: 1) vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizáciu stavby (ďalej aj „PD“), 2) zabezpečenie inžinierskej činnosti - dodanie právoplatného stavebného povolenia (ďalej aj „IČ“), 3) vykonanie autorského dohľadu (ďalej aj „AD“) (spolu ďalej len „dielo“ alebo „predmet plnenia“) v súvislosti s realizáciou stavby: „Administratívna budova, Železničná 1, Košice“ – projektová dokumentácia. Bližšia špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1 a v prílohe č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cena diela: 380 000,00 -€ bez DPH (v cene nie sú zahrnuté poplatky v zmysle čl. II bod. 2. OPVD). Jednotlivé časti predmetu plnenia sú ocenené v Prílohe č. 3.				Dodanie PD do 3 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy, IČ do 2 mesiacov od schválenia PD a AD počas realizácie stavby.	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“			Zhotoviteľ: SYTELI, s.r.o.		
dňa : Ing. Dušan Šefčík Generálny riaditeľ ŽSR			dňa : Ing. Jaroslav Jevčák Konateľ spoločnosti		

Telefón
02/2029 7806

Fax
02/2029 7131

E-mail
Brestenska.Jana@zsr.sk

Číslo účtu: 35-4700012/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX
IBAN:
SK1102000000350004700012

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

Obchodné podmienky vykonania diela

I. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

II. Cena

1. Cena diela je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Ocenenie jednotlivých častí predmetu plnenia tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Cena jednotlivých častí podľa Prílohy č. 2 je pevná a nemenná.
2. Správne poplatky, ktoré súvisia s výkonom diela uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe skutočného preukázania ich zaplata zhotoviteľom.

III. Čas a miesto vykonania diela

Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v termíne uvedenom v tejto zmluve. Miestom plnenia je sídlo konečného príjemcu objednávateľa uvedeného v tejto zmluve.

IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie:
 - 2.1. Vo výške 100 % z ceny za PD v zmysle Prílohy č. 3 tejto zmluvy je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň odovzdania a prevzatia skontrolovanej PD zástupcom objednávateľa;
 - 2.2. Vo výške 100 % z ceny za výkon inžinierskej činnosti v zmysle Prílohy č. 3 tejto zmluvy je oprávnený zhotoviteľ fakturovať po zabezpečení právoplatného stavebného povolenia;
 - 2.3. Vo výške 100% z ceny za autorský dohľad v zmysle Prílohy č. 3 tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený fakturovať po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky podľa čl. II bod. 2. týchto OPVD bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi naraz, v ich skutočnej výške, v rámci fakturácie výkonu inžinierskej činnosti podľa tejto zmluvy. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú dokument/-y, preukazujúce dôvodnosť a skutočné použitie vynaložených finančných prostriedkov na správne a iné poplatky, ktoré bol zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym vykonaním diela.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj názov diela a číslo tejto zmluvy. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných prác zo strany objednávateľa. Ustanovenie bodu 3. tohto článku týmto nie je dotknuté.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
7. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny diela za každý deň omeškania. Právo objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
8. V prípade vadného plnenia je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny diela za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená. Túto pokutu, však zhotoviteľ nie je povinný zaplatiť, ak zhotoviteľ reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 30 dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
9. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom v zmysle bodov 2., 3. a 4. článku VII. tejto zmluvy má objednávateľ popri nároku na úhradu preukázanej škody spôsobenej neukončením dohodnutých výkonov i nárok na zaplata zmluvnej pokuty vo výške 15 % z celkovej ceny diela.
10. Zhotoviteľ zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny PD podľa tejto zmluvy v prípade, ak zvýšenie obstarávacích nákladov realizačných prác presiahne v dôsledku nedostatkov projektu 5 %.
11. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi nahradiť v plnej výške škodu spôsobenú nutnosťou opakovane realizovať stavebné práce z dôvodu vady projektu.
12. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takejto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
13. Ak bude zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenej na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplata DPH.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa vykonania diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy objednávateľa súvisiace s vykonávaným dielom.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - 2.1. že po uzavretí tejto zmluvy zvolá bez zbytočného odkladu vstupnú poradu v mieste realizácie stavby, na ktorej bude dohodnutý harmonogram vykonávania čiastkových prác a výber staveniska,
 - 2.2. v priebehu projekčných prác vykonávať výrobné porady podľa potreby,
 - 2.3. prizvať objednávateľa na všetky jednania s dotknutými orgánmi a organizáciami.
3. Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní PD v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom a konferenčnom prerokovaní a pri rozhodujúcich správnych konaniach.
4. Odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia tejto zmluvy a s tým súvisiace povinnosti zmluvných strán:
 - 4.1. Predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym dodaním jeho jednotlivých častí podľa tejto zmluvy, o čom vždy spíšu zmluvné strany protokol, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie časti predmetu plnenia a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác,
 - 4.2. Za čiastočné plnenie predmetu zmluvy sa pokladá:
 - 4.2.1. **dodanie PD** (prerokovanej v súlade s touto zmluvou s objednávateľom a dotknutými orgánmi štátnej správy, vrátane zapracovania pripomienok z týchto prerokovaní a odsúhlasenej objednávateľom)
 - 4.2.2. **dodanie právoplatného stavebného povolenia,**
 - 4.2.3. **vykonanie autorského dohľadu na stavbe.**
 - 4.3. Vykonanie autorského dohľadu
 - 4.3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť vykoná pre objednávateľa odborný autorský dohľad nad uskutočňovaním stavby podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v územnom a/alebo stavebnom konaní.
 - 4.3.2. Autorský dohľad sa zaväzuje zhotoviteľ vykonávať od okamihu ukončenia projektových prác až do ukončenia všetkých prác a nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavbe realizovanej podľa PD v zmysle tejto zmluvy (v prípade, ak bude kolaudačných rozhodnutí viac, tak do nadobudnutia posledného kolaudačného rozhodnutia k touto zmluvou dotknutej stavbe).

4.3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že základnými povinnosťami zhotoviteľa pri výkone autorského dohľadu, pri výkone ktorého sa zaväzuje postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou, sú okrem iného najmä:

4.3.3.1 vykonávať kvalitatívnu kontrolu vyhotovenia jednotlivých častí stavby, v súvislosti s čím sa okrem iného zhotoviteľ zaväzuje zúčastňovať sa pri preberaní/odovzdaní vyhotovených jednotlivých častí stavby,

4.3.3.2 kontrolovať kvalitatívnu úroveň aj z hľadiska požiadaviek a predpokladov stanovených overenou projektovou dokumentáciou s výnimkou činností vykonávaných stavebným dozom stavby,

4.3.3.3 zúčastňovať sa na kontrolných dňoch v periodicite minimálne 1x týždenne a za týmto účelom zaznamenávať zistený nesúlad, prípadne námietky k realizácii stavby v porovnaní s overenou projektovou dokumentáciou a ďalšie prípadné odborné námietky a postrehy k realizácii stavby,

4.3.3.4 sprostredkovať priamu väzbu pre prenos nezobraziteľnej a inak nestváriteľnej časti myšlienok tvorcu projektovej dokumentácie účastníkom realizácie stavby, s cieľom aby bola stavba realizovaná optimálne podľa projektovej dokumentácie, t.j. poskytovať objednávateľovi a realizátorovi stavby všetky vysvetlenia ohľadom projektovej dokumentácie potrebné pre plynulosť a optimálnosť výstavby,

4.3.3.5 akúkoľvek odchýlku skutočnej realizácie od projektovej dokumentácie oznámiť objednávateľovi a to formou záznamu zhotoviteľa do stavebného denníka, prípadne v zápise z kontrolných dní.

4.3.4. Pri vykonávaní autorského dohľadu na stavbe bude kontrola výkonu autorského dohľadu uskutočňovaná podpismi v prezenčnej listine na kontrolných dňoch stavby alebo podpisom (potvrdením) dohodnutého písomného dokumentu stavebným dozom stavby. Predmetné dokumenty zhotoviteľ pripojí k faktúre.

4.3 Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplnujúce riešenie PD.

5. Prevzatie predmetu zmluvy alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.

6. Zhotoviteľ poskytuje na dielo (PD) záruku v dĺžke 60 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa odovzdania PD objednávateľovi.

7. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe musí objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo vo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

8. Objednávateľ sa zaväzuje:

8.1. spolupôsobiť pri vykonávaní diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy

8.2. ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie

9. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí tejto zmluvy zmenia východiskové podklady alebo vzniknú nové požiadavky na strane objednávateľa.

Zhotoviteľ môže zmenu záväzku realizovať až po podpísaní dodatku k tejto zmluve.

VI. Dodacie podmienky

1. Zhotoviteľ zaväzuje:

1.1 vypracovať a dodať PD: 6 x v textovej forme, a 2 x elektronickej forme (formát *.pdf, *.dgn./ *.dwg. v neuzamknutom tvare), výkaz výmer vo formáte *.xls v neuzamknutom tvare. PD pre inžiniersku činnosť si zhotoviteľ zabezpečí sám,

1.2 zabezpečiť inžiniersku činnosť a dodať objednávateľovi (dokladová časť) originály všetkých dokladov súvisiacich s dielom, vrátane právoplatného stavebného povolenia,

1.3 vykonávať autorský dohľad – priebežne počas realizácie stavby.

VII. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od tejto zmluvy je možné písomne odstúpiť z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

2. Zhotoviteľ alebo objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší povinnosti, ktoré jej vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov a to už po druhom takomto porušení hoci ktorej povinnosti, pričom oprávnená strana po prvom porušení povinnosti písomne upozorní druhú stranu na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hoci ktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy; to neplatí pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti (v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka) alebo podstatnom porušení povinnosti vyplývajúcej z ustanovení platných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet plnenia tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán, kedy je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť už po prvom takomto porušení povinnosti druhou zmluvnou stranou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že zhotoviteľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle Zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.

4. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy.

5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.

6. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VIII. Autorské práva zhotoviteľa, vlastnícke právo k zhotovenej veci (dielu)

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorené dielo alebo niektorá jeho časť (pričom pod dielom sa na účely tohto článku rozumie PD), môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorských právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „autorský zákon“).

2. V prípade, že dielo, alebo niektorá jeho časť (PD alebo niektorá jej časť) spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený, na základe súhlasu zhotoviteľa vyjadreného podpisom tejto zmluvy, používať dielo a jeho časť v zmysle tejto zmluvy podľa ustanovenia § 18 ods. 2 a § 40 a nasl. autorského zákona (ďalej len „licencia“) v neobmedzenom rozsahu, najmä, nie však výlučne na:

2.1. vyhotovenie rozmnoženín diela, jeho častí (v akomkoľvek počte),

2.2. verejné rozširovanie originálu diela, jeho častí alebo jeho rozmnoženiny,

2.3. použitie originálu diela, jeho častí alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,

2.4. sprístupňovanie diela, jeho častí verejnosti,

2.5. verejné vykonanie diela, jeho časti vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa diela alebo jeho časti (t.j. podľa PD a/alebo jej časti),

2.6. na odstránenie väd diela, jeho časti (vykonanie zmeny, úpravy PD alebo jej časti) v súlade s poslednou vetou bodu 7. článku V. tejto zmluvy,

2.7. použitie celé dielo alebo ktorejkoľvek jednotlivé časti diela, podliehajúcej ochrane v zmysle autorského zákona, ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného diela,

2.8. na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie diela alebo jeho časti, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu tejto zmluvy), ktoré je v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.

3. Odmena za udelenie súhlasu (licencie) v zmysle tohto článku tejto zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene za vypracovanie a dodanie PD v zmysle tejto zmluvy.

4. Dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou sa stáva vlastníctvom objednávateľa momentom jeho protokolárneho prevzatia od zhotoviteľa.

IX. Závěrečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými počas plnenia predmetu tejto zmluvy prídu do styku, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa tejto zmluvy a to bez časového obmedzenia.
4. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.
5. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy

Pomenovanie predmetu zmluvy: „**Administratívna budova, Železničná 1, Košice**“, projektová dokumentácia.

Kód CPV:

71320000-7 Inžinierske projektovanie

Opis predmetu zmluvy: v zmysle Investičného zadania.

Administratívna budova na Železničnej 1 v Košiciach bola vybudovaná v dvoch etapách, a to v rokoch 1913 - 1915 a 1923 - 1926. Obstarávacia hodnota budovy je 12.008.043,00 €. Budova je vedená v zostave SAP pod IM číslom 10001252, KS: 1220 Budova administratívy, na Liste vlastníctva č. 163, súpisné číslo 1002, na parcele č. 1/1 a 1/2, katastrálne územie Letná, obec Košice - Staré mesto, okres Košice I.

*Pri projekčných prácach je potrebné rešpektovať záväzné stanovisko KPÚ Košice k dokumentácii „**Čiastkový architektonicko - historický výskum** budovy Železničného riaditeľstva na ul. Železničná č. 1 - Gorkého č. 2 v Košiciach (č. ÚZPF 1328/1) - 1.-2. časť“, č. j. KPUKE-2015/3991-2/12483/ST zo dňa 10.03.2015, a záväzné stanovisko KPÚ Košice k dokumentácii „**Reštaurátorský posudok - Prípravná dokumentácia obnovy okenných výplní** - Administratívna budova, Železničná 1, Košice“, č. j. KPUKE-2015/6859-2/17626/ST zo dňa 17.03.2015.*

Členenie stavby

Prevádzkové súbory

PS 201 Slaboprúdové rozvody

PS 202 Výtahy a plošiny

PS 203 Technológia transformátorovej stanice

PS 204 Technológia NZE

PS 205 Technológia NZE pre CO kryt

Stavebné objekty

SO 301 - Stavebné úpravy :

- Architektonicko - stavebná časť
- Zdravotechnická inštalácia
- Ústredné kúrenie
- Klimatizácia
- Elektroinštalácia
- Bleskozvod
- Stavebné úpravy v miestnosti NZE
- Stavebné úpravy v miestnosti NZE pre CO kryt
- Stavebné úpravy transformátorovej stanice
- Uzemňovacia sieť transformátorovej stanice
- Káblový rozvod NN

SO 302 CO kryt

- Architektonicko - stavebná časť
- Zdravotechnická inštalácia
- Elektroinštalácia

Množstvo, rozsah:

- **Vypracovanie** projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (ďalej len „**DSPRS**“)

- 6 x v textovej forme,
- 2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v neuzamknutom tvare -
- 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v xls v neuzamknutom tvare - CD do súťaže
- **Inžinierska činnosť pre DSPRS** (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám)

- **Autorský dohľad** –počas realizácie stavby, do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia

Obsah a rozsah projektovej dokumentácie DSPRS

Vypracovanie a dodanie DSPRS, ktorá musí obsahovať všetky potrebné náležitosti na posúdenie v zmysle požiadaviek na stavbu. Obsah a rozsah dokumentácie musí zodpovedať prílohe č.2 a č.3 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA, platného v čase spracovania PD. Stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú určenými technickými zariadeniami musia byť odsúhlasené MDVRR SR, Sekcia železničnej dopravy a dráh, Odbor dráhový stavebný úrad (SZDD).

Inžinierska činnosť

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie najmä:

- vyjadrenia, stanoviská, súhlasy, žiadosti a činnosti k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií a zabezpečenie právoplatného územného rozhodnutia (resp. potvrdenia o upustení od územného konania),
- vyjadrenia, stanoviská, súhlasy, žiadosti a činnosti k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií, schválenie predloženej PD a vydaniu príslušného stavebného povolenia,
- zabezpečenie vydania právoplatného stavebného povolenia

Pri navrhovaní technických riešení je potrebné rešpektovať všetky právne predpisy platné v EÚ a SR, normy EN STN EN, TNŽ a platné predpisy ŽSR.

Predkladateľ bude ponúkať komplexné služby na báze „komplexnej zodpovednosti“ tak, aby celková cena predmetu zákazky pokryla všetky jeho záväzky v zmysle výzvy.

Autorský dohľad

bude zhotoviteľ vykonávať v rozsahu prílohy č. 4 “Sadzobníka UNIKA pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“, platného v čase výkonu AD, formou občasného autorského dohľadu a spolupôsobenie so stavebným dozorom investora. V rámci autorského dohľadu budú vykonané ďalšie činnosti, najmä:

- a) spolupráca pri príprave výberu zhotoviteľa diela (tvorba súťažných podkladov, vysvetľovanie predmetu obstarávania a iné)
- b) účasť na odovzdaní staveniska,
- c) dodržanie projektovej dokumentácie s prihliadnutím na podmienky určené stavebným povolením s poskytovaním vysvetlení potrebných pre plynulosť výstavby,
- d) posudzovanie návrhov zhotoviteľa na zmenu a odchýlky oproti projektu,
- e) sledovanie postupu výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby,
- f) účasť na komplexnom vyskúšaní,
- g) účasť na kolaudačnom konaní,

Príloha č. 2 – Investičné zadanie

Investičné zadanie - projektová dokumentácia

A. SPRIEVODNÁ SPRÁVA

1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Stavba:

Názov stavby: Administratívna budova, Železničná 1, Košice

Číslo stavby: A 13179

Miesto stavby: Košice, Železničná 1

Okres: Košice I

Kraj: Košický

Katastrálne územie: Letná

Odvetvie: Železničné trate a stavby

Charakter stavby: Komplexná rekonštrukcia

Investor:

Názov investora: O 220 GR ŽSR

Sídlo investora: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Nadriadený orgán investora: ŽSR GR, Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Termíny:

Termín predloženia zadania stavby: 06/2015

Termín predloženia PD: V Zmysle Požiadavky/Výzvy

Projektant:

Generálny projektant:

Zodpovedný projektant stavby:

Stupeň PD: DSPRS

Správca objektu:

Správca: ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Košice, SMSÚ ŽB Košice

Majetkové pomery:

Budova je vedená v zostave SAP pod IM číslom 10001252, KS: 1220 Budova administratívy, na Liste vlastníctva č. 163, súpisné číslo 1002, na parcele č. 1/1 a 1/2, katastrálne územie Letná, obec Košice - Staré mesto, okres Košice I.

Budova je na čiastočne nevysporiadanom pozemku: parcela č. 1/1 (2.933,00 m²), vedená na Liste vlastníctva č. 11620, je v majetku Mesta Košice; parcela č. 1/2 (3.911,00 m²), vedená na Liste vlastníctva č. 11529, je v majetku Slovenskej republiky, v zastúpení správcu Železníc Slovenskej republiky, Bratislava.

Parcely okolo budovy: parcela č. 2/1 (319,00 m²) a parcela č. 2/3 (316,00 m²), vedené na Liste vlastníctva č. 11529, sú v majetku Slovenskej republiky, v zastúpení správcu Železníc Slovenskej republiky, Bratislava; parcela č. 2/2 (93,00 m²), parcela č. 3/1 (307,00 m²), parcela č. 3/2 (100,00 m²) a parcela č. 3/3 (370,00 m²), vedené na Liste vlastníctva č. 11620, sú v majetku Mesta Košice.

2. PREHĽAD VÝCHODISKOVÝCH PODKLADOV STAVBY

Projektová dokumentácia stavby:

- architektonicko - stavebné riešenie
- vnútorné rozvody vody
- vnútorná kanalizácia

- ústredné vykurovanie
- vnútorná elektroinštalácia
- vnútorné rozvody slaboprúdu

3. ZDÔVODNENIE STAVBY A JEJ VÝROBNÝCH A TECHNICKÝCH CIEĽOV

Predmetný objekt, hodnotná kultúrna pamiatka, predstavujúca kvalitného reprezentanta verejnej - administratívnej budovy zo začiatku 20-ho storočia, bol postavený podľa projektu Jozefa Huberta v rokoch 1913 - 1915 (západná časť v tvare „U“) a v rokoch 1923 - 1926 (východná časť). Objekt je situovaný zo strany severnej od ul. Strojárskej, južnej od ul. Hviezdoslavovej, východnej od ul. Gorkého a západnej od ul. Železničnej. Objekt bol postavený pre potreby prevádzkového riaditeľstva Košicko - Bohumínskej železnice, a dodnes slúži pre administratívne účely železníc. Objekt od uvedenia do užívania neprešiel rozsiahlejšími opravnými, resp. rekonštrukčnými prácami, okrem opravy v sociálno - hygienických zariadeniach, menších dispozičných zmien v administratívnych priestoroch, inštalácie výťahov, zariadenia podkrovných priestorov pre administratívne účely (4.NP), zariadenia štruktúrovanej kabeláže a opravy strešnej krytiny. Bežná údržba sa vykonávala nepravidelne, a bola zameraná len na odstraňovanie lokálnych porúch. Postupom času sa užívaním budova opotrebovávala, až vznikli stavebno - technické nedostatky charakteru havarijného stavu. Z uvedeného dôvodu už vybavenie budovy z hľadiska prevádzky, sociálneho zázemia zamestnancov, a technického aj technologického vybavenia nezodpovedá zmeneným požiadavkám súčasnej prevádzky ŽSR, ani technickému štandardu. Organizačnými zmenami, ktoré prebehli na ŽSR, vznikali stále nové požiadavky na priestory, technické vybavenie, ako aj na pracovnú pohodu zamestnancov. Tieto požiadavky neboli, resp. boli iba v malom rozsahu realizované. Aby sa docielil požadovaný vyhovujúci stav, je nutné na Administratívnej budove na Železničnej 1 v Košiciach vykonať komplexnú rekonštrukciu. Pre komplexnú rekonštrukciu je potrebné vypracovať projektovú dokumentáciu, s ohľadom na dodržanie podmienok čiastkového architektonicko - historického výskumu a reštaurátorského posudku.

4. SÚVISICE STAVBY

- 4.1 Požiadavky na dovoz strojného zariadenia: žiadne
- 4.2 Požiadavky na dovoz licencií: žiadne
- 4.3 Vyvolané investície: žiadne
- 4.4 Nároky na zvýšenie počtu pracovníkov: žiadne
- 4.5 Likvidácia zastaraných prevádzok: žiadne

5. ČLENENIE STAVBY NA OBJEKTY

- PS 201 Slaboprúdové rozvody
- PS 202 Výťahy a plošiny
- PS 203 Technológia transformátorovej stanice
- PS 204 Technológia NZE
- PS 205 Technológia NZE pre CO kryt
- SO 301 Stavebné úpravy:
 - Architektonicko - stavebná časť
 - ZTI
 - Ústredné kúrenie
 - Klimatizácia
 - Elektroinštalácia
 - Bleskozvod
 - Stavebné úpravy miestnosti NZE
 - Stavebné úpravy miestnosti NZE pre CO kryt
 - Stavebné úpravy transformátorovej stanice
 - Uzemňovacia sieť transformátorovej stanice
 - Káblový rozvod NN
- SO 302 CO kryt:
 - Architektonicko - stavebná časť

- Zdravotechnická inštalácia
- Elektroinštalácia

B. SÚHRNNÉ RIEŠENIE STAVBY

1. TECHNICKO EKONOMICKÉ HODNOTENIE

Ekonomický efekt vznikajúci z realizácie stavby sa prejaví v oblasti ekonomickej aj mimoekonomickej. V oblasti ekonomickej sa to prejaví v návratnosti investícií v podobe tržieb za prenájom budovy Finančnému riaditeľstvu Slovenskej republiky. V mimoekonomickej sa podstatne zlepšia pracovné, sociálne a hygienické podmienky, vytvoria sa zodpovedajúce podmienky v oblasti sociálneho vybavenia a starostlivosti o pracovníkov.

2. SÚHRNNÁ TECHNICKÁ SPRÁVA

2.1 Základné údaje o stavbe

Administratívna budova na Železničnej 1 v Košiciach bola vybudovaná v dvoch etapách, a to v rokoch 1913 - 1915 a 1923 - 1926. Obstarávacia hodnota budovy je 12.008.043,00 €. Budova je vedená v zostave SAP pod IM číslom 10001252, KS: 1220 Budova administratívy, na Liste vlastníctva č. 163, súpisné číslo 1002, na parcele č. 1/1 a 1/2, katastrálne územie Letná, obec Košice - Staré mesto, okres Košice I.

Správcom budovy je ŽSR, OR Košice, SMSÚ ŽB Košice.

Hlavným užívateľom budovy v prenájme do 31.12.2015 ZSSK Cargo Slovakia, a.s..

Počet nadzemných podlaží 4, počet podzemných podlaží 2.

Podlažie	Pôdorysná plocha v m²	Objem v m³	Svetlá výška v mm
2.PP	13,7800	21,020	2890
1.PP	3085,6950	9560,149	4610
1.NP	3086,1400	11650,350	5580
2.NP	3280,4090	12900,370	4660
3.NP	3302,1400	12518,324	3970
4.NP	2680,4400	9026,720	3990

Úžitková plocha : 15.448,60 m², zastavaná plocha : 6844,00 m², obostavaný priestor : 78.923,000 m³.

Kapacita parkovacích miest: 30 státí vo dvore, 4 garážové státia vo dvore.

Konštrukčný systém: kombinovaný (obojsmerný), polospalný

Základová konštrukcia: základové pätky, pásy a dosky z kameňa a betónu

Zvislá konštrukcia: murivo z pálených tehál, výplňové murivo z tehál pálených a tvárnic

Vodorovná konštrukcia: drevené trámové stropy

Strešná konštrukcia: viazaný krov manzardového typu s nárožnými vežičkami

Priečky: murované

Vonkajšie povrchy: vápenno cementové so dekoráciou štukových prvkov

Vnútorne povrchy: omietky vápenne hladké, štukové, keramické obklady, obklady kamenné

Maľby, nátery: maľby z maliarskych zmesí, olejové a latexové nátery

Strešná krytina: medený plech

Povrchy podláh: keramická dlažba, povlaková z PVC, laminátové podlahy

Izolácia: nezistená

Klmpiarske konštrukcie: kompletne z medeného plechu

Kúrenie: ústredné z centrálneho zdroja - OST (odovzdávacia stanica tepla)

TUV: centrálna príprava z vlastných zásobníkových ohrievačov vody

Sociálne zariadenie: umývadlá, splachovacie WC a sprchy

Okná: drevené dvojité, otváracé a sklopné

Dvere: drevené, hladké plné alebo zasklené, v drevených a ocelových zárubniach
Schodište: z kamenných stupňov na krajných schodniciach s kamenný a ocelovým zábradlím
Kanalizácia: zvislá z liatinových a čiastočne z plastových rúr, ležatá z liatinových rúr – zapojená do vonkajšej mestskej kanalizácie
Vodovod: vnútorné rozvody z ocelových pozinkovaných a plastových rúr napojené z vonkajšieho verejného rozvodu pitnej vody
Rozvody NN: rozvod 400/230 V
Rozvod slaboprúdu: telefón, štruktúrovaná kabeľáž, EPS, PSN.

2.1.1 Charakter stavby

Jedná sa o administratívnu budovu ŽSR KS: 1220 Budovy pre administratívu.

2.1.2 Stručný opis stavby z hľadiska účelu a funkcie

Predmetná stavba sa nachádza v centre mesta Košice v lokalite s vybudovanou infraštruktúrou. Budova slúži na administratívne účely, do 31.12.2015 v prenájme ZSSK Cargo Slovakia, a.s.. Objekt je 6 podlažný s dvomi podzemnými (z toho 2.PP je len čiastočné, v časti odovzdávacej stanice tepla) a štyrmi nadzemnými podlažiami. Pôdorysne má tvar nepravidelného obdĺžnika so štyrmi traktami. V strednej časti uzavretého dvora je situovaný kryt civilnej ochrany, štyri garáže a trafostanica. Spevnené plochy okolo CO krytu sú vyložené zámkovou dlažbou s možnosťou parkovania CMV. K objektu je dobrý prístup motorovými vozidlami po komunikácii so spevneným povrchom.

Objekt bol postavený v dvoch etapách, a to v rokoch 1913 - 1915 a 1923 - 1926. Stav objektu je primeraný jeho veku. Najviac opotrebované sú výplne otvorov, obvodový plášť, vnútorné omietky, maľby, podlahy, ZTI a elektroinštalácia.

Účelom stavby je vytvorenie klientskej zóny na 1. NP o pôdorysnom rozsahu cca 200,00 m², vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien, vytvorenie podateľne na 1. NP o pôdorysnom rozsahu cca 60,00 m², vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien, vytvorenie rozptylového priestoru na 1. NP o pôdorysnom rozsahu cca 60,00 m², vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien. Ostatné administratívne priestory budú upravované podľa potrieb a požiadaviek Finančného riaditeľstva SR (napr. úprava kancelárií, ktoré boli v minulosti dispozične zmenené na priestory pre lekársku prax, do pôvodnej dispozície; úpravy povrchov podláh, stien a stropov v kancelárskych priestoroch a komunikačných priestoroch, a podobne) do pôvodného stavu, navýši sa aj počet sociálno - hygienických zariadení v budove, vytvoria sa kuchynky na každom podlaží, vytvoria sa odpovedajúce skladové, archívne a registratúrne strediská, vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien.

Stavebné úpravy a rekonštrukčné práce, ktoré budú spojené s dispozičnými zmenami, úpravami vnútorných rozvodov ELI, slaboprúdu, vody, kanalizácie a ústredného vykurovania, sa musia projektovať za prísneho dodržania podmienok čiastkového architektonicko - historického výskumu a reštaurátorského posudku.

Architektúra objektu ostáva pôvodná, zásah do fasády je povolený len v rozsahu odborného reštaurovania v miestach opadnutej omietky a štukovej výzdoby. Vchodové dvere a vráta, ako aj okná zostávajú pôvodné, s najnutnejšími výmenami, ktorých rozsah určuje architektonicko-historický výskum a reštaurátorský posudok.

Pri projekčných prácach je potrebné rešpektovať záväzné stanovisko KPÚ Košice k dokumentácii „Čiastkový architektonicko - historický výskum budovy Železničného riaditeľstva na ul. Železničná č. 1 - Gorkého č. 2 v Košiciach (č. ÚZPF 1328/1) - 1.-2. časť“, č. j. KPUKE-2015/3991-2/12483/ST zo dňa 10.03.2015, a záväzné stanovisko KPÚ Košice k dokumentácii „Reštaurátorský posudok, Prípravná dokumentácia obnovy okenných výplní - Administratívna budova, Železničná 1, Košice“, č. j. KPUKE-2015/6859-2/17626/ST zo dňa 17.03.2015.

2.1.3 Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma

Administratívna budova na Železničnej 1 v Košiciach, so súpisným č. 1002, sa nachádza na parcele C KN č. 1/1 a 1/2 v k.ú. Letná, obec Košice - Staré mesto, okres Košice I, zapísaná na LV č. 163 (majetkovo - právny vzťah k pozemkom pod budovou a v jej okolí - pozri časť A Sprievodná správa, bod 1 Identifikačné údaje).

Počas realizácie stavby nebudú dotknuté žiadne ochranné pásma.

2.1.4 Vplyv stavby na životné prostredie

Dočasné zdroje hluku spojené s realizáciou zámeru budú prevádzkované v celom časovom priebehu výstavby. Ich lokalizácia bude závislá od okamžitého stavu a postupu stavebných prác. V priebehu výstavby budú hlavnými zdrojmi hluku stroje a nástroje používané pri stavebných činnostiach, prejazdy nákladných automobilov s materiálmi a podobne.

Počas výstavby dôjde k dočasnému negatívnemu pôsobeniu na ovzdušie, kedy bude počas búracích prác zvýšená prašnosť prostredia. K dočasnému vplyvu na ovzdušie možno tiež priradiť spaľovanie motorových palív nákladnými autami. Tieto vplyvy však budú časovo obmedzené a prechodné. Vzhľadom na lokalitu stavby a jej okolie sa vplyv na ovzdušie výraznejšie neprejaví.

3. POPIS STAVEBNÝCH OBJEKTOV A PREVÁDZKOVÝCH SÚBOROV

Projektovú dokumentáciu komplexnej rekonštrukcie Administratívnej budovy na Železničnej 1 v Košiciach navrhujeme členíť na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

3.1 SO 301 Stavebné úpravy Administratívnej budovy - časti:

- 301.1 Architektonicko - stavebná časť
- 301.2 Zdravotechnická inštalácia
- 301.3 Ústredné vykurovanie
- 301.4 Klimatizácia a vetranie
- 301.5 Elektroinštalácia
- 301.6 Bleskozvod
- 301.7 Stavebné úpravy miestnosti NZE
- 301.8 Stavebné úpravy miestnosti NZE pre CO kryt
- 301.9 Stavebné úpravy transformátorovej stanice
- 301.10 Uzemňovacia sieť transformátorovej stanice
- 301.11 Káblový rozvod VN a NN

3.2 PS 201 Slaboprúdové rozvody - časti:

- 201.1 Štruktúrovaná kabeláž
- 201.2 Kamerový systém (KS)
- 201.3 Elektrická požiarňa signalizácia (EPS)
- 201.4 Poplachový systém narušenia (PSN)

3.3 PS 202 Výtahy a plošiny

3.4 PS 203 Technológia transformátorovej stanice

3.5 PS 204 Technológia NZE

3.6 PS 205 Technológia NZE pre CO kryt

3.7 SO 302 CO kryt

- časti:

- 302.1 Architektonicko - stavebná časť
- 302.2 Zdravotechnická inštalácia
- 302.3 Elektroinštalácia

3.1 SO 301 Stavebné úpravy

301.1 Architektonicko - stavebná časť má riešiť:

- vytvorenie klientskej zóny na 1. NP o pôdorysnom rozsahu cca 200,00 m², vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien,
- vytvorenie podateľne na 1. NP o pôdorysnom rozsahu cca 60,00 m², vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien,
- vytvorenie rozptylového priestoru na 1. NP o pôdorysnom rozsahu cca 60,00 m², vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien,

- úprava kancelárii, ktoré boli v minulosti dispozične zmenené na priestory pre lekársku prax, do pôvodnej dispozície,
- navýšenie počtu sociálno - hygienických zariadení v budove, vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien,
- vytvorenie kuchyniek na každom podlaží, vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien,
- vytvorenie odpovedajúcich skladových, archívnych a registratúrnych stredísk na 1. PP, vrátane súvisiaceho vybúrania vnútorných deliacich stien,
- výmenu / reštaurovanie drevených okien, vchodových, dverí, brán a vrát v rozsahu stanovenom v reštaurátorskom posudku - výplne dverných a okenných otvorov, presklené steny a vstavané skrine, ktoré sa nachádzajú v budove v rôznom stave a rozsahu zachovania, možno remeselné obnoviť (napríklad stolárske práce spojené s rozobratím a opätovným vyskladaním či lokálnym doplnením chýbajúcich častí, odstraňovanie starších a realizácia nových vrstiev povrchových úprav). V prípade okenných výplní sa bude na základe rozhodnutia KPÚ Košice jednať o remeselné práce pod dohľadom reštaurátora. Chýbajúce, prípadne značne narušené časti týchto prvkov (v tomto prípade pôjde predovšetkým o vonkajšie krídla okenných otvorov) navrhujeme doplniť, prípadne úplne nahradiť rekonštrukčnými kópiami s identickou profiláciou a v zodpovedajúcom materiálovom prevedení (drevasív s adekvátnou povrchovou úpravou, opätovné druhotné použitie všetkých funkčných kovových detailov ako sú pánty, obrtlíky a podobne). Historické kovové prvky možno preventívne ošetriť odhrdzením a vhodnou povrchovou konzervačnou úpravou. Interiérové prvky môžu byť prezentované bez krycieho náteru s použitím konzervačnej vrstvy včelieho vosku, prípadne s grafitom a ľanovým olejom. V exteriéri navrhujeme použiť trvácnejší krycí ochranný náter (olejová farba, prípadne špeciálne farby na kov). Pri ošetrovaní historických drevených výplní okenných a dverných otvorov musí byť postup nasledovný: čiastočné alebo úplné odstránenie povolených vrstiev mladších náterov a záverečných povrchových úprav (napr. lakovanie); zhodnotenie stavu drevnej hmoty, a prípadná lokálna výmena poškodených alebo doplnenie chýbajúcich častí; preventívny dezinfekčný náter alebo injektáž; preventívna konzervácia drevnej hmoty napúšťaním horúcou fermežou; krycí náter bielou základnou fermežovou farbou, a záverečný lesklý náter olejovou farbou (navrhujeme primárnu olivovo zelenú farebnosť).
- opravu fasády odborným reštaurátorským zásahom v miestach opadnutej omietky a štukovej výzdoby. V súvislosti s obnovou fasády a úpravou terénu v bezprostrednej blízkosti bude potrebné sústrediť sa na revitalizáciu funkcie a odborné ošetrenie kamenných schodiskových stupňov. Nie je potrebné realizovať demontáž zachovaných častí schodísk, následnú konsolidáciu kamennej hmoty, doplnenie úbytkov a hĺbkové konzervovanie (prípadne celkové nahradenie kópiou v identickom materiálovom prevedení a kamenárskom opracovaní povrchu). Nakoľko sú schodiská v relatívne dobrom stave, pôjde len o preventívny konzervačný zásah, po predchádzajúcom očistení ochranný náter povrchu.
- opravu podlahových krytín v administratívnych priestoroch, dlažieb a keramických obkladov v ostatných priestoroch. Drevené vlyskové podlahy (ojedinele aj so soklovou lištou) navrhujeme v jednotlivých priestoroch opätovne realizovať, za použitia kvalitatívne rovnakého materiálu - drevo masív. Všetky drevené podlahy, a to pôvodné aj prípadne nové, možno povrchovo upraviť lakovaním či voskovaním (vlysky a parkety). V chodbových priestoroch priliehajúcich ku rohovým častiam budovy sa v pomerne veľkom rozsahu zachovala historická keramitová dlažba s viacfarebnými vzormi - tento historický detail možno považovať za predmet pamiatkovej ochrany. Dlažba si môže vyžadovať rozobratie a následné vyskladanie s lokálnym doplnením úbytkov. V tomto prípade môže byť realizované aj povrchové očistenie spojené s bežnou údržbou. Soklový lesklý obklad, ktorý sa zachoval na bočných stenách chodieb, si okrem očistenia povrchu nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Všetky tie dlažby, ktoré vznikli ako druhotné priečky a prvky v priebehu 2.polovice 20-ho storočia, môžu byť v prípade potreby odstránené.
- navýšenie počtu sociálno hygienických zariadení pre zamestnancov na každom podlaží, a vytvorenie nových na 1. NP pre klientov FR SR s príslušnou zdravotníckou inštaláciou
- nové omietky a povrchové úpravy stien a stropov. Predmetom špeciálnej ochrany sú predovšetkým tie autentické pamiatkové hodnoty skúmaných častí národnej kultúrnej pamiatky, ktorých existenciu potvrdil architektonicko-historický výskum. Sú to samotné historické stavebné konštrukcie objektu (obvodové múry s historickými priečkami a zaklenutia priestorov v 1.PP, druhotne zamurované hodnotné murované detaily - niky okenných a dverných otvorov, drevené trámové stropy so záklopovými doskami a omietaným podbitím), ako aj zachované historické omietkové vrstvy a ich povrchové úpravy. Pri akýchkoľvek

stavebných úpravách historických konštrukcií alebo omietok je potrebné klásť dôraz na zachovanie pôvodného charakteru stavebnej technológie (stavebný materiál, ložná malta, omietka), ktorý vizuálne nenarúša autenticitu celku. Všetky tie murivá a omietkové vrstvy, ktoré vznikli ako druhotné priečky a prvky v priebehu 2. polovice 20. storočia, môžu byť v prípade potreby odstránené. Práce spojené s obnovou murovaných detailov sú kvalifikované ako remeselné. Nefunkčné druhotne zamurované niky historických dverných otvorov nie je potrebné prezentovať, pokiaľ nebude zámerom obnovy ich opätovné využitie. V prípade odstraňovania ich zámuroviek sú tieto práce kvalifikované ako remeselné pod odborným dohľadom KPÚ Košice.

- výmenu pôvodnej strešnej krytiny z medeného plechu v rozsahu cca. 50 % plochy strešného plášťa. Výmenu pododkvapových žlabov v celom rozsahu, dažďových zvodov v nevyhnutnom rozsahu, doplnenie žlabových kotlíkov, doplnenie odkvapových nosov nad žlaby v potrebnom rozsahu. Výmenu dreveného podbitia rímsy zo strany dvora, oprava a doplnenie zachytávačov snehu, doplnenie hrebenáčov. Lokálne opravy komínových telies (doplnenie muriva), lokálne opravy strešných okien a výlezov. Výmenu pôvodnej krytiny a klampiarskych prvkov nad trafostanicou. Výmenu plechovej krytiny nad hlavným schodiskom (terasa) za plastovú fóliovú.
- mal'by a nátery vnútorných priestorov. Architektonicko-historický výskum objektu preukázal nález omietkových vrstiev s monochromatickým náterom bez výzdoby. Tieto historické omietkové vrstvy súvisia so stavebnou aktivitou v rokoch 1913 - 1915 a 1922 - 1926, a v terajšom rozsahu zachovania sú predmetom pamiatkovej ochrany, pričom všetky vrstvy z mladších období môžu byť v prípade potreby odstránené. Práce spojené s lokálnymi výspravkami poškodených častí najmladšej omietkovej vrstvy sú kvalifikované ako remeselné, pričom je potrebné koordinovať ich pod odborným dohľadom zodpovedných metodikov KPÚ Košice. Omietková vrstva s monochromatickým náterom bez výzdoby musí byť zachovaná len pokiaľ to jej technický stav dovoľuje, nemožno ju odstraňovať pokiaľ nie je povolená od podkladového muriva; chýbajúce úseky tejto omietky musia byť doplnené výspravkovými omietkami, prípadne celoplošne prekryté vrstvou stierky na vápennej báze. Záverečný náter musí byť celoplošne realizovaný na vápennej báze z dôvodu zabezpečenia prietvornosti omietok.
- výmenu vnútorných drevených dverí, resp. ich opravy
- vnútorné dispozičné úpravy podľa požiadaviek budúceho užívateľa
- búracie práce spojené s obnovou a rozšírením hygienických zariadení, výmenou / reštaurovaním okien a dverí, dispozičnými úpravami a výmenou vnútorných rozvodov vody, kanalizácie, ústredného vykurovania, elektroinštalácie a slaboprádu.

Predmetom pamiatkovej ochrany je pôvodné dispozičné riešenie priestorov, v prípade potreby vytvárať nové členenie priečkami najprv uprednostniť opätovnú realizáciu zaniknutých historických priečok.

301.2 Zdravotechnická inštalácia má riešiť kompletnú výmenu rozvodov vody a kanalizácie (ležatej aj zvislej), nové rozvody vody a kanalizácie do novonavrhovaných sociálno - hygienických zariadení, s inštaláciou nových a výmenou existujúcich zariadení predmetov v najnutnejšom rozsahu.

301.3 Ústredné kúrenie má riešiť potrebnú výmenu rozvodov ÚK, ohrievacích telies (radiátorov) s termoventilmi a hydraulické vyregulovanie systému. Posúdiť existujúci technický stav odovzdávacej stanice tepla, a navrhnúť prípadné opravy, resp. výmeny častí technologického zariadenia z hľadiska jej hospodárnosti.

301.4 Klimatizácia má riešiť zabezpečenie tepelnej pohody administratívnych miestností v nevyhnutnom rozsahu, preveriť technický stav existujúcich zariadení, a v prípade ich nehospodárnej opravy navrhnúť nové s obdobnými parametrami.

301.5 Elektroinštalácia má riešiť úpravu zásuvkových a svetelných rozvodov podľa platných noriem na novú sústavu TNC-S 400/230V, vrátane prepäťových ochrán zariadení a rozvádzačov. V rámci rekonštrukcie elektroinštalácie riešiť výmenu osvetľovacích telies za účinnejšie a úspornejšie. V prípade potreby merania odberu elektrickej energie prenájomných častí je potrebné riešiť elektroinštaláciu zariadením väčšieho počtu meracích bodov.

301.6 Bleskozvod má riešiť komplexnú výmenu existujúceho bleskozvodu za nový, vrátane uzemňovacej sústavy, v súlade s platnými STN.

301.7 Stavebné úpravy miestnosti NZE - v miestnosti NZE je potrebné vykonať stavebné úpravy, ktoré spĺňajú požiadavky na prevádzku NZE, a zodpovedajú pracovnému prostrediu navrhnutému na túto prevádzku (napr. protivibračné, protihlukové, ekologické opatrenia a pod.).

301.8 Stavebné úpravy miestnosti NZE pre CO kryt - v miestnosti NZE je potrebné vykonať stavebné úpravy, ktoré spĺňajú požiadavky na prevádzku NZE, a zodpovedajú pracovnému prostrediu navrhnutému na túto prevádzku (napr. protivibračné, protihlukové, ekologické opatrenia a pod.).

301.9 Stavebné úpravy transformátorovej stanice - má riešiť stavebné úpravy budovy transformátorovej stanice, ktorý sa nachádza vo dvore objektu administratívnej budovy na Železničnej 1 v Košiciach. Úpravy je potrebné riešiť v súlade s umiestnením novej technológie VN (rozvodňa, transformátory) a NN (rozvodňa) v transformátorovej stanici.

301.10 Uzemňovacia sieť transformátorovej stanice - pre novú technológiu trafostanice sa navrhne nová uzemňovacia sieť v zmysle platných STN a predpisov odborne kvalifikovaným projektantom.

301.11 Káblový rozvod VN a NN má riešiť všetky káblové rozvody VN a NN z transformátorovej stanice k jednotlivým rozvádzačom, vrátane zálohovaných zariadení resp. objektov z NZE.

3.2 PS 201 - Slaboprúdové rozvody

201.1 Štruktúrovaná kabeláž má riešiť nevyhnutné úpravy štruktúrovanej kabeláže a optickej infraštruktúry (na každých začatých 10,00 m² riešiť jednu dátovú dvojzásuvku).

201.2 Kamerový systém (KS) má riešiť rozšírenie, resp., po posúdení technického stavu, výmenu existujúceho kamerového systému.

201.3 Elektrická požiarňa signalizácia (EPS) má riešiť komplexnú rekonštrukciu zariadení EPS a ich príslušenstva s potrebným rozšírením EPS a zariadenie hlasovej signalizácie požiaru (HSP).

201.4 Poplachový systém narušenia (PSN) má riešiť rozšírenie, resp., po posúdení technického stavu, výmenu existujúceho poplachového systému narušenia.

Novovybudované zariadenia komplexnej ochrany objektu (EPS, PSN a KS) navrhujeme zapojiť do integrovaného nadstavbového systému C4. Z uvedeného dôvodu je potrebné v rámci PD zapracovať vizualizáciu objektu a zakúpenie licencií pre zariadenia EPS, PSN a KS.

Verzia software budovaných zariadení musí byť kompatibilná s verziou prevádzkovaného nadstavbového systému C4 na ŽSR, OR Košice v čase realizácie stavby.

V 1.PP objektu sa nachádzajú káblové závery metalických/optických diaľkových a miestnych káblov, ktoré nesmú byť rekonštrukciou dotknuté.

Prevádzkované zariadenia v administratívnej budove na Železničnej 1 v Košiciach sú napájané z rozvodov ŽSR, a teda ide o UTZ v zmysle Vyhlášky č. 205/2010 o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach.

3.3 PS 202 Výtahy a plošiny má riešiť modernizáciu a sfunkčnenie 2 ks osobných výtahov, a vybudovanie plošiny pre osoby so zníženou schopnosťou pohybu.

3.4 PS 203 Technológia transformátorovej stanice - rozvodňa 22 kV je komôrkového prevedenia, pozostávajúca z 8 komôrok. Komôrky č. 1 a č. 2 sú prívodové. Komôrka č. 3 slúži na pozdĺžne delenie prúdových zberníc. Komôrka č. 4 je rezervná. Komôrka č. 5 slúži pre meranie. Komôrky č. 6, č. 7 a č. 8 sú vývodové pre transformátory.

Výzbroj novej transformátorovej stanice bude pozostávať z 3 nových suchých transformátorov (v súčasnosti 2 x 250 kVA a 1 x 400 kVA). V prípade zvýšenia nárokov na budúci odber bude potrebné prehodnotiť výkon existujúcich transformátorov.

Rozvodňa NN je osadená troma panelovými rozvádzačmi NN (R1, R2 a R3). R-1 je 7 pólový komôrkového prevedenia, R-2 je 7 pólový komôrkového prevedenia, R-3 je 7 pólový komôrkového prevedenia.

Nová rozvodňa vn a nn (s rozvádzačom aut. kompenzácie účinníka) budú umiestnené v samostatných miestnostiach. Meranie elektrickej energie bude sekundárne, v samostatnej skrini merania, umiestnenej v rozvodni nn transformovne, s elektromermi na meranie činnnej a jalovej spotreby el. energie. Ďalej bude riešené kontrolné priebehové meranie ŽSR - ŽE na získanie informácií o aktuálnom odbere elektrickej energie, o efektívnosti jej využívania s automatizovaným zberom zúčtovacích dát z transformátorovej stanice.

3.5 PS 204 Technológia NZE - náhradný zdroj elektriny o výkone 100 kVA je umiestnený mimo budovy trafostanice v 1.PP administratívnej budovy na Železničnej 1 v Košiciach, v súčasnosti je odstavený z prevádzky. Súčasťou NZE bude stykačová kombinácia prepínania hlavnej siete a siete NZE. Veľkosť palivovej nádrže musí zabezpečiť minimálne 12 hod. nepretržitú prevádzku pri nominálnom zaťažení. Pod NZE musí byť umiestnená ekologická vaňa dimenzovaná na celý objem paliva, oleja a chladiacej kvapaliny NZE. Miestnosť NZE je potrebné temperovať resp. zabezpečiť vnútorný ohrev vybraných častí NZE.

Na RSE musí byť privedený signál o činnosti NZE napájajúcich zabezpečovacie zariadenia, ako aj minimálne sumárna signalizácia porúch. Ostatné technické podmienky a špecifikácia náhradného zdroja bude dohodnutá so správcom pri spracovaní PD. Výkon nového NZE bude určený projektantom na základe budúcej požiadavky náhradného napájania určených zariadení resp. objektov (*NZE navrhnutý podľa požiadaviek uvedených vo VTPKS časť E07*).

3.6 PS 205 Technológia NZE pre CO kryt - náhradný zdroj elektriny je o výkone 50 kVA. Súčasťou NZE bude stykačová kombinácia prepínania hlavnej siete a siete NZE. Veľkosť palivovej nádrže musí zabezpečiť minimálne 12 hod. nepretržitú prevádzku pri nominálnom zaťažení. Pod NZE musí byť umiestnená ekologická vaňa dimenzovaná na celý objem paliva, oleja a chladiacej kvapaliny NZE. Miestnosť NZE je potrebné temperovať resp. zabezpečiť vnútorný ohrev vybraných častí NZE.

Na RSE musí byť privedený signál o činnosti NZE napájajúcich zabezpečovacie zariadenia, ako aj minimálne sumárna signalizácia porúch. Ostatné technické podmienky a špecifikácia náhradného zdroja bude dohodnutá so správcom pri spracovaní PD. Výkon nového NZE bude určený projektantom na základe budúcej požiadavky náhradného napájania určených zariadení resp. objektov (*NZE navrhnutý podľa požiadaviek uvedených vo VTPKS časť E07*).

3.7 SO 302 CO kryt

302.1 Architektonicko - stavebná časť má riešiť :

- opravu vnútorných omietok a podláh po vodoinštalatérskych a elektroinštalačných prácach, s novými mal'bami, nátermi a doplnením poškodených obkladov
- búracie práce spojené s vodoinštalatérskymi a elektroinštalačnými prácami
- obnovu asfaltovej izolácie povrchu murovanej nadstavby situovanej na južnej strane CO krytu

302.2 Zdravotechnická inštalácia má riešiť kompletnú výmenu rozvodov vody a časti kanalizácie vrátane prípojného potrubia, výmenu existujúcej hydrofórnej stanice.

302.3 Elektroinštalácia má riešiť komplexnú rekonštrukciu zásuvkových a svetelných rozvodov podľa platných noriem na novú sústavu TNC-S 400/230V, vrátane prepäťových ochrán zariadení a rozvádzačov, demontáž existujúceho NZE a zriadenie nového. V rámci rekonštrukcie elektroinštalácie riešiť výmenu osvetľovacích telies za účinnejšie a úspornejšie.

4. POSTUP VÝSTAVBY

Stavba sa bude realizovať počas plnej prevádzky, a preto je potrebné rozdeliť ju na etapy. Pred začatím prác na každej etape je potrebné zabezpečiť bezpečnosť pracovníkov a ich činnosť, tak aby boli v predstihu prevedené dočasné prepojenia zariadení nevyhnutných pre výkon administratívnej činnosti. V prípravných prácach je potrebné previesť odpojenie rekonštruovaných častí objektu od ZTI, el. prúdu a slaboprúdových rozvodov. Práce je potrebné realizovať za prítomnosti zástupcov jednotlivých správcov zariadení.

Stavebný materiál je možné uskladňovať v dvorovej časti objektu, v odôvodnených prípadoch pred administratívnou budovou, prípadne aj v jej interiéri na vopred určených miestach. Doprava stavebného materiálu na stavenisko je možná cestnou dopravou. Stavenisko je potrebné oplotiť z hľadiska bezpečnosti prevádzky a zamestnancov vykonávajúcich stavebné práce. Odber vody a el.

energie je možný cez osobitné meranie priamo z budovy. Prístup na stavenisko je možný po existujúcich komunikáciách. Stavebná súť sa bude odvíjať na riadenú skládku TKO.

Príloha č. 3 Ocenený zoznam položiek diela

Cena bez DPH:	380 000,00 EUR
----------------------	-----------------------

Názov	cena bez DPH	DPH	Cena vrátane DPH alebo cena celkom
1. vypracovanie projektovej dokumentácie k žiadosti na vydanie stavebného povolenia s dopracovaním pre realizáciu	350 000,00	70 000,00	420 000,00
2. inžinierska činnosť	10 000,00	2 000,00	12 000,00
3. výkon činnosti autorského dozoru	20 000,00	4 000,00	24 000,00

Lehota dodania	kalendárne dni počet
1. vypracovanie projektovej dokumentácie k žiadosti na vydanie stavebného povolenia s dopracovaním pre realizáciu	70